



Handleiding voor Accessoireproduct

1. Introductie

Welkom en bedankt dat u hebt gekozen voor ons accessoireproduct. Deze handleiding bevat belangrijke informatie over het veilige gebruik, de bediening en het onderhoud van uw product.

Fabrikant/verantwoordelijke partij binnen de EU:

- Bedrijfsnaam: subtel GmbH
- Adres: Mainzer Str. 3, 10247 Berlijn, Duitsland
- Telefoonnummer: +49-(0)30-8020899-50 (ma-vr, 10:00 - 18:00 uur)
- E-mail: info@subtel.be

2. Veiligheidsinformatie en Waarschuwingen

- **Niet openen, demonteren of wijzigen:** Alle onderdelen van het product zijn uitsluitend ontworpen voor hun specifieke toepassing en zijn niet geschikt voor aanpassingen.
- **Buiten bereik van kinderen bewaren:** Houd het product op een veilige plek, buiten het bereik van kinderen.
- **Vermijd contact met vuur of water:** Stel het product niet bloot aan vuur, water of andere vloeistoffen, omdat dit het product kan beschadigen en mogelijk uw apparaat bij hergebruik kan aantasten.
- **Bescherm tegen extreme temperaturen:** Gebruik het product uitsluitend binnen een temperatuurbereik van -10°C tot 50°C.

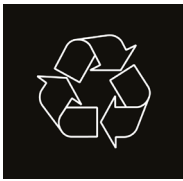
3. Bedoeld Gebruik

- **Compatibiliteit:** Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik met compatibele apparaten. Onjuist gebruik kan leiden tot schade aan het product of het aangesloten apparaat.
- **Correcte uitlijning:** Zorg voor een correcte uitlijning van het product met het apparaat. Past het niet goed? Probeer het dan niet met kracht te plaatsen.
- **Bescherm tegen fysieke belasting:** Vermijd overmatige fysieke of mechanische belasting, zoals schokken of stoten, tijdens gebruik.

4. Opslag en Onderhoud

- **Opslag:** Bewaar het product op een droge plek, uit de buurt van direct zonlicht. Optimale opslagtemperatuur: -10°C tot 50°C.
- **Reiniging:** Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, alcohol of chemische oplosmiddelen. Maak het product schoon met een zachte, droge en pluisvrije doek.

5. Verwijdering



De Nederlandse Regeling AEEA implementeert de EU-richtlijn WEEE (2012/19/EU) betreffende het beheer van elektronisch afval. Volgens deze richtlijn mogen elektrische en elektronische apparaten niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid.

Dergelijke apparaten kunnen potentiële risico's voor het milieu en de menselijke gezondheid opleveren door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Het symbool van de „doorgestreepte afvalbak op wielen“ op het product, de handleiding en/of de verpakking duidt op deze vereisten. Als consument bent u verplicht om oude elektrische en elektronische apparatuur niet als ongesorteerd huishoudelijk afval weg te gooien, maar deze apart in te zamelen. U kunt deze producten voor recycling retourneren aan de fabrikant, inleveren bij verkooppunten of afgeven bij aangewezen openbare inzamelpunten. Specifieke voorschriften worden bepaald door regionale wetgeving. Als geregistreerde fabrikant dragen wij samen met u bij aan de bescherming van het milieu en het hergebruik van waardevolle grondstoffen uit deze producten.

6. Transport / Gevaarlijke Goederen

- **Privétransport:** Het vervoer van het product door particulieren (bijvoorbeeld over de weg) is toegestaan.
- **Veilige verpakking:** Zorg ervoor dat het product stevig is verpakt om beweging binnen de verpakking te voorkomen.
- **Aanbevolen materialen:** Gebruik de originele verpakking of gelijkwaardig beschermend materiaal voor transport.

7. Gezondheids- en Milieurisico's

- **Schade of verkeerd gebruik:** Structurele schade of verkeerd gebruik kan schade veroorzaken aan het product of aangesloten apparaten.
- **Blootstelling aan vloeistoffen:** Als het product in contact komt met water of andere vloeistoffen, gebruik het dan niet meer, zelfs niet nadat het is opgedroogd.
- **Onderdelen inslikken:** Als onderdelen van het product worden ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- **Milieueffecten:** Onjuiste verwijdering of gebruik kan schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Gebruik en verwijder het product volgens deze instructies en de toepasselijke wetgeving.

8. Aansprakelijkheidsverklaring

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van deze instructies.



Manuel de l'utilisateur pour les produits accessoires

1. Introduction

Bienvenue et merci d'avoir choisi notre produit accessoire. Ce manuel contient des informations importantes sur l'utilisation sécurisée, la manipulation et l'entretien sûrs de votre produit.

Fabricant/responsable dans l'UE:

- Nom de la société: subtel GmbH
- Adresse: Mainzer Str. 3 / 10247 Berlin / Allemagne
- Téléphone: +49-(0)30-8020899-50 (Lun-Ven 10:00 - 18:00)
- Email: info@subtel.be

2. Informations de sécurité et avertissements

- **Ne pas ouvrir, démonter ou modifier:** Tous les composants du produit sont conçus uniquement pour les spécifications indiquées et ne sont pas adaptés aux modifications.
- **Tenir hors de portée des enfants:** Le produit doit être conservé hors de la portée des enfants.
- **Ne pas jeter dans le feu ou dans l'eau/liquides:** Cela peut entraîner un défaut du produit et, en cas d'utilisation continue, des dommages à l'appareil final.
- **Ne pas utiliser à des températures extrêmes:** Utilisez le produit à des températures comprises entre -10 °C et 50 °C.

3. Utilisation conforme

- **Le produit** est uniquement adapté aux appareils compatibles. Une utilisation incorrecte peut endommager le produit ou l'appareil final.
- **Compatibilité:** Utilisez le produit exclusivement avec des appareils compatibles et assurez-vous de l'alignement correct du produit avec l'appareil final. Si l'appareil final ou le produit ne s'insère pas correctement, ne tentez en aucun cas de forcer l'insertion.
- **Évitez** les fortes contraintes physiques ou mécaniques ainsi que les chocs du produit lors de son utilisation.

4. Stockage et entretien

- **Rangez le produit** dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Plage de température de stockage (optimale): - 10° - 50°C
- **N'utilisez pas** de nettoyeurs agressifs, d'alcools ou de solvants chimiques pour le nettoyage.
- **Le produit** peut être nettoyé avec un chiffon doux, sec et non pelucheux.

5. Elimination



Le décret n° 2014-928 transpose en France la directive européenne DEEE 2012/19/UE) sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, conformément à la directive DEEE. Ces appareils

peuvent avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Le symbole de la « poubelle barrée » sur le produit, le manuel d'utilisation et/ou l'emballage indique ces règles. Vous, en tant que consommateur, êtes tenu par le décret n° 2014-928 de ne pas éliminer les équipements électriques et électroniques en tant que déchets municipaux non triés, mais de les collecter séparément. Vous pouvez retourner ces produits au fabricant pour valorisation ou recyclage, les déposer dans les points de vente ou les remettre aux points de collecte publics dédiés. Les détails sont régis par la législation nationale applicable. En tant que fabricant enregistré, nous contribuons avec vous à la protection de ,environnement et à la réutilisation des matières premières importantes contenues dans les produits.

6. Transport / Marchandises dangereuses

- Le transport du produit par des particuliers, par exemple sur la voie publique, est autorisé.
- Assurez-vous que le produit ne peut pas glisser à l'intérieur du colis lors de l'emballage.
- Utilisez l'emballage d'origine ou un matériau d'emballage équivalent pour le transport.

7. Risques pour la santé et l'environnement

- En cas de dommage structurel ou d'utilisation incorrecte, des dommages peuvent survenir au produit ou à l'appareil final.
- Si le produit est entré en contact avec de l'eau ou d'autres liquides, ne l'utilisez plus.
- En cas d'ingestion de pièces du produit, demandez immédiatement une assistance médicale d'urgence.
- Le produit et ses composants peuvent avoir des effets nocifs sur l'environnement en cas de mauvaise élimination ou d'utilisation. Utilisez et éliminez le produit conformément à ce manuel et aux réglementations légales.

8. Clause de non-responsabilité

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de ces instructions.



User Manual for Accessory Product

1. Introduction

Welcome, and thank you for choosing our accessory product. This user manual provides important information regarding the safe use, handling, and maintenance of your product.

Manufacturer/Responsible Party in the EU:

- Company Name: subtel GmbH
- Address: Mainzer Str. 3, 10247 Berlin, Germany
- Phone Number: +49-(0)30-8020899-50 (Mon-Fri, 10:00 AM - 6:00 PM)
- Email: info@subtel.be

2. Safety Information and Warnings

- **Do not open, disassemble, or modify:** All components of the product are designed exclusively for their intended purpose and are not suitable for modifications.
- **Keep out of reach of children:** Store the product in a location inaccessible to children.
- **Avoid fire or water exposure:** Do not expose the product to fire, water, or other liquids, as this may damage the product and, if reused, potentially harm your device.
- **Avoid extreme temperatures:** Use the product only within a temperature range of -10°C to 50°C.

3. Intended Use

- **Compatibility:** The product is intended solely for use with compatible devices. Improper use may result in damage to the product or the device.
- **Proper alignment:** Ensure the product is correctly aligned with the device. If it does not fit properly, do not attempt to force it.
- **Prevent physical stress:** Avoid exposing the product to excessive physical or mechanical stress, including impacts or shocks during use.

4. Storage and Maintenance

- **Storage:** Store the product in a dry place, away from direct sunlight. Optimal storage temperature range: -10°C to 50°C
- **Cleaning:** Do not use harsh cleaning agents, alcohol, or chemical solvents. Clean the product using a soft, dry, lint-free cloth.

5. Disposal



The UK Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) implements the EU Directive WEEE (2012/19/EU) on the management of electronic waste. According to the European WEEE Directive, electrical and electronic devices must not be disposed of with household waste. These devices may pose potential risks to the environment and human health due to the presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment. The symbol of the „crossed-out wheeled bin“ on the product, user manual, and/or packaging indicates these requirements. As a consumer, you are obligated under the ElektroG to ensure that old electrical and electronic equipment is not disposed of as unsorted municipal waste but is collected separately. You can return these products to the manufacturer for recycling, return them to points of sale, or dispose of them at designated public collection points. Specific regulations are determined by regional laws. As a registered manufacturer, we work with you to make a significant contribution to environmental protection and the reuse of valuable raw materials from these products.

6. Transport / Dangerous Goods

- **Private transport:** Transporting the product by private individuals (e.g., by road) is permitted.
- **Secure packaging:** Ensure the product is securely packed to prevent movement within the package.
- **Recommended materials:** Use the original packaging or equivalent protective materials for transport.

7. Health and Environmental Risks

- **Damage or misuse:** Structural damage or misuse may lead to harm to the product or connected devices.
- **Exposure to liquids:** If the product comes into contact with water or other liquids, do not continue using it, even after drying.
- **Swallowing parts:** If parts of the product are swallowed, seek immediate medical attention.
- **Environmental impact:** Improper disposal or use may cause environmental harm. Please use and dispose of the product according to these instructions and applicable laws.

8. Disclaimer of Liability

The manufacturer assumes no responsibility for damages arising from the failure to adhere to these instructions.